

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 66/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014	Opplysninger på produktkort iht. artikkel 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produkt i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014		
M	110.0356.541 P1311	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinenkulutus	Årligt energiförbruk	Godove potroševanje elektrikoenergie	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	Gada efektīvais patēriņš		
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase		
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektivitāte		
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika õhusus	Sķidrums dinamikās efektivitātes klase		
FDEChood	B	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valetohokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhusus	Valgustõhusus		
LE	91	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valetohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Agarumsoma efektivitātes klase		
LEC	A	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusen erottausaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Agarumsoma efektivitātes klase		
GFE	65,1	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusen erottausaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Agarumsoma efektivitātes klase		
GFC	D	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimals hastighet	Lufflöde vid minimals hastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimals hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvool minimaalskiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmin	315	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulación de velocidad máxima	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftrömsvård vid maximals hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvool maksimumikiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Qmax	630	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftrömsvård vid maximals hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvool maksimumikiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimals hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimals hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimals hastighet	Литенсивная мощность звукового потока при минимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-piiratud helivõimsuse emissioon minimaalskiirusega	Pāleltais skaņas jaudas emissija minimālais ātrumā		
SPEmax	68	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximals hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximals hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximals hastighet	Литенсивная мощность звукового потока при максимальной скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-piiratud helivõimsuse emissioon maximalskiirusega	Pāleltais skaņas jaudas emissija maksimālais ātrumā		
SPEboost	70	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensiva	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensiva	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	Литенсивная мощность звукового потока при высокой скорости воздушного потока	Ohukaadne akustiline A-piiratud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega	Pāleltais skaņas jaudas emissija paasimālais ātrumā		
PO	0,4	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uit-zoekstand	Consumo de energia en modo de standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i väntläge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņā		
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia en modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõttarvate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidiņās režīmā		
f	1,2	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger iht. henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014		
EElhood	69,9	F	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøksfaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas koeficients		
Pbep	386	EI	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss		
Qmax	710,0	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā		
Wl	2,2	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia mejor	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā		
Lwa	68	Qmax	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Debito de ar máximo	Maximalt lufflöde	Hoyste lufftgenomströming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftröms	Максимальный воздушный поток	Maikimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência nominal do sistema de iluminação	Mått elektrisk inngangseffekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköntohto parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektoptag ved optimale driftspunkt	Точка электронергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā		
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficie de cocedera	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen	Väläistetoja järjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets nominelle effekt	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā punktā		
Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Clairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen	Väläistetoja järjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets nominelle effekt	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Skaņas jaudas limes pie visaugstākajā punktā		
Lwa	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de u hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Uppmått ljudtryck vid maximals inställning	Lyfveffektivitet ved høyeste instilling	Lyfveffektivitet ved høyeste instilling	Suurin ilmavirta	Maksimal luftröms	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	maksimālais gaisa plūsmas ātrums		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when it is strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency. (5) Maintain a clean filter or pull it from the hood to optimize its efficiency and antiodor.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum puis augmentez la vitesse lorsque cela est strictement nécessaire. (2) Utilisez la vitesse intensive seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Nettoyez les filtres de la hotte ou retirez-les de la hotte pour optimiser son efficacité et son antio-deurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsgang mit dem Feuchtheit abzugssauger und Köchgerüche beseitigt werden. (2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur, wenn dies unbedingt notwendig ist. (4) Halten Sie das Filter sauber und reinigen Sie es regelmäßig. (5) Entfernen Sie das Filter aus der Haube oder wechseln Sie es, um die Effizienz zu optimieren und die Gerüche zu beseitigen.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap in de laagste stand op het moment dat u begint om te koken. (2) Verhoog de zuigkracht alleen wanneer dat echt nodig is. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. (4) Houd de filters van de afzuigkap schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. (2) Utilizar la velocidad máxima sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor justifique hacerlo. (4) Limpiar los filtros de la campana para optimizar su eficiencia y reducir los olores.	CONSEJOS PARA POU PAR A ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligue a capotina só no modo de velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilize a velocidade máxima apenas quando for estritamente necessário. (3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor justificar isso. (4) Limpe os filtros do filtro o exaustor sempre que necessário para otimizar sua eficiência e reduzir os cheiros.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka köksfläkternas hastighet när du behöver rengöra dem. (4) Håll köksfläkternas filter rena för att optimera fett- och luktutlösningseffektivitet.	RAD FOR ENERGIESPARING (1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna lukter. (2) Använd den endast när det är helt nödvändigt. (3) Öka köksfläkternas hastighet när du behöver rengöra dem. (4) Håll köksfläkternas filter rena för att optimera fett- och luktutlösningseffektivitet.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE (1) Tand emhatten ved minimals hastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheden og fjerne lugter. (2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. (3) Øg kun køkkenflækternes hastighet ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenflækternes filter rene for at optimere fett- og lugtudløsningseffektivitet.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.	ENNERGIENSAASTONUOJUVUJA (1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämielisiä hajuja. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Puhdista liesituuletimen suodattimet säännöllisesti ja irrota suodattimet, jos niiden puhdistaminen on välttämätöntä. (5) Pidä liesituuletimen suodattimet puhtaina ja vaihda suodattimet, jos niiden vaihtaminen on välttämätöntä.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitonenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivsed dokumentid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvs atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effičjenca fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Efficentia Energetica / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA			
S	FABER	PF	Gaminio mikrokontrolės informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Taqhrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informati de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacije na kartici proizvođača według 65/2014	Informacije prema 65/2014	Πληροφορίες στο πλακέτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Δεδομένα για 65/2014	Informacija za kartata na proizvodu, sglasno 65/2014	Informacija o proizvodu, prema 65/2014			
M	110.0356.541 P1311	S M	Tiekšlo pavadinimas Modelio identifikacija	Isen il-Fornitur Identifikatur tal-modell	A szállító neve A készülék típuszsámza	Jméno dodavatele Identifikační model	Meno dodávateľa Identifikačný model	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Fedariki adi Modeli Tammi	Ime na dostavcan Modelna identifikacija	Naziv dobavljača Oznaka modela	Aim an tsoláthraí Athbheoirt an mhóidil	
AEChood	83,5	kWh/a	AEC	Metins energijos suvartojimas	Ηλεκτρική ενέργεια	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia	Elektrická energia
EEC	B		FDE	Skysčio dinaminis efektyvumo klasė	Κλάση δυναμικής ρευστότητας	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti
FDE	23,6		FDEC	Skysčio dinamini efektyvumo klasė	Κλάση δυναμικής ρευστότητας	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti	Klasa dynamická tekutosti
FDEChood	B		LE	Apšvietimo efektyvumas	Επίσημο φωτιστικό	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost	Osvětlení účinnost
LE	91	lux/Watt	LEC	Riebalų filtravimo efektyvumas	Επίσημο φίλτρο	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace
GFE	65,1	%	GFEC	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Κλάση φίλτρου	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace	Účinnost protilukovacího filtrace
GFEC	D		Qmin	Dro srutaus minimaliu greičiu	Η-Flux tal-Arja Minimu wazt uż normal	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti
Qmin	315	m3/h	Qmax	Dro srutaus maksimaliu greičiu	Η-Flux tal-Arja Massimo wazt uż normal	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti
Qmax	630	m3/h	Qboost	Dro srutaus esant didėjiančiam greičiui	Η-Flux tal-Arja fi-modalia intensiva pwa ta qawna wazt uż normal	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti
Qboost	710	m3/h	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionisil Akustici. pceziati chall-frekwenzia A fi-welocita minima	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti
SPEmin	52	dBA	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionisil Akustici. pceziati chall-frekwenzia A fi-welocita maxima	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti
SPEmax	68	dBA	SPBoost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjiančiam greičiui	L-Emissionisil Akustici. pceziati chall-frekwenzia A fi-welocita intensiva	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti
SPBoost	70	dBA	PO	PI	Ps	P0	Ps	P0	Ps	P0	Ps	P0	Ps	P0	Ps	P0	Ps
PO	0,4	Watt	Ps	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
PI	1,2		P0	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Η-κονσολυ tal-enerģija fi-modalia Miti	Aramfogyszászfél (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu opit	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potršnja elektrine enerieje u naćinu "off" zrauey	Poraba toka v naćinu zlopra	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti
f	69,9		Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Η-κονσολυ tal-enerģija fi-modalia Stenija	Aramfogyszászfél standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potršnja elektrine enerieje u naćinu "standby"	Poraba toka v naćinu standy pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti	Konsumacija prietaisu u režimu pripravljenosti
EEIhood	69,9		PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije sglasno 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014			
Qbep	412,0	m3/h	F	Laiko padidėjimo faktorius	Fattur ta' 2ieda fil-fin	Időnövelési együttható	Koefficient nárstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a cazei	Współczynnik wzrostu w czasie	Koefficient povećanja vremena	Koefficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Koefficient narastu v čase	Faktor vremenskog povećanja	Fachtör meadaithe ama
Wbep	187,0	W	EEL	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effičjenca Enerģetika	Energiahatékonyaság mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti			
WI	2,2	W	Obep	Įmatuotas oro srutaus santyktis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatutas tal-fuss tal-arja mkeĳja fi-punt tal-efičjenca massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti				
Emiddle	200	lux	Pbep	Įmatuota oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatuta tal-fuss tal-arja mkeĳja fi-punt tal-efičjenca massima	A legobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti				
Lwa	68	dBA	Qmax	Maksimalus oro srutaus greičius	Imaximulu tal-fuss tal-arja mkeĳja fi-punt tal-efičjenca massima	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	maksymalny przepływ powietrza	znajveći značnik protoka	maksimalan vazuđen tok	maksimalan vazuđen tok				
Wbep	187,0	W	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatuta tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti				
WI	2,2	W	WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Imaximulu tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znameionava sistema osvetljenja	Nominalna snaga sustava rasvjete	Nazivna moc sistema osvetljavanja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydinlatma sistemini nominal gücü	Номинална моћност на осветлителната система	Номинална снага система осветљења	Cumhacht amháil an chrais solaisne
Emiddle	200	lux	Emiddle	Vidutinis vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	Imaximulu tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A világítási rendszer általvilágította a fóziálopon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej dosce	Příjemné osvětlení systému osvětlení na vonej dosce	Luminaria medie a sistemului de iluminat pe pán	Srednje osvetljenje sistema na površini gotovanja	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini				
Lwa	68	dBA	Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	L-Emissionisil Akustici. pceziati chall-frekwenzia A fi-welocita maxima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Pozioim dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvucne snage na maksimalnoj postavci	Raven hruva pri najvišji nastavitvi	Επίσημο ηχητικό επίπεδο	En yuiskac ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моћност при највишој вредности	Nivo na zvučnu moćnost pri najvišjoj vrednosti	Múlti léghajnalóval LEJÁRÁS ÉRTÉKELÉSE
TAJYPUO PATARIMAI			SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORREKT	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.				
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO INDEKSAS			ENERGIAHATÉKONYASÁG MUTÁTO	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.				
Wbep	187,0	W	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatuta tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti				
WI	2,2	W	WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Imaximulu tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znameionava sistema osvetljenja	Nominalna snaga sustava rasvjete	Nazivna moc sistema osvetljavanja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydinlatma sistemini nominal gücü	Номинална моћност на осветлителната система	Номинална снага система осветљења	Cumhacht amháil an chrais solaisne
Emiddle	200	lux	Emiddle	Vidutinis vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	Imaximulu tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A világítási rendszer általvilágította a fóziálopon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej dosce	Příjemné osvětlení systému osvětlení na vonej dosce	Luminaria medie a sistemului de iluminat pe pán	Srednje osvetljenje sistema na površini gotovanja	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini				
Lwa	68	dBA	Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	L-Emissionisil Akustici. pceziati chall-frekwenzia A fi-welocita maxima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Pozioim dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvucne snage na maksimalnoj postavci	Raven hruva pri najvišji nastavitvi	Επίσημο ηχητικό επίπεδο	En yuiskac ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова моћност при највишој вредности	Nivo na zvučnu moćnost pri najvišjoj vrednosti	Múlti léghajnalóval LEJÁRÁS ÉRTÉKELÉSE
TAJYPUO PATARIMAI			SUGGERIMENTI GHAL UŻU KORREKT	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.				
ENERGIJOS VARTOJIMO EFEKTYVUMO INDEKSAS			ENERGIAHATÉKONYASÁG MUTÁTO	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kai jungiate vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos, įjunkite traukimo minimaliu greičiu, kad sumažėtų drėgme ir būtų pašalinami kopas vertant arba kapant maslą.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.	1) Kötyle zafine valit, spuste dižeštas s minimální rychlosti, aby šel odstranit vlhkost a odstranit odpadky.				
Wbep	187,0	W	Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Imatuta tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejlepší účinnosti				
WI	2,2	W	WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Imaximulu tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znameionava sistema osvetljenja	Nominalna snaga sustava rasvjete	Nazivna moc sistema osvetljavanja	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydinlatma sistemini nominal gücü	Номинална моћност на осветлителната система	Номинална снага система осветљења	Cumhacht amháil an chrais solaisne
Emiddle	200	lux	Emiddle	Vidutinis vilykies paviršius laisus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	Imaximulu tal-enerģija fi-punt tal-efičjenca massima	A világítási rendszer általvilágította a fóziálopon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v arnej dosce	Příjemné osvětlení systému osvětlení na vonej dosce	Luminaria medie a sistemului de iluminat pe pán	Srednje osvetljenje sistema na površini gotovanja	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini	Povprečno osvetljenje sistema osvetlitve na površini				
Lwa	68	dBA	Lwa	Garsio galios lygis esant aukščiausiajam nustatymui	L-Emissionisil Akustici. pceziati chall-frekwenzia A fi-welocita maxima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă								